

Para el instalador especializado
Instrucciones de montaje



Extracción por vacío para renerVIT

VKP ...-3

Índice

1	Observaciones sobre la documentación	3
1.1	Documentación de validez paralela	3
1.2	Conservación de la documentación	3
1.3	Símbolos utilizados	3
1.4	Validez de las instrucciones	4
1.5	Homologación CE	4
2	Seguridad	5
2.1	Observaciones sobre seguridad y advertencias	5
2.1.1	Clasificación de las advertencias	5
2.1.2	Diseño de las advertencias	5
2.2	Utilización adecuada	5
2.3	Indicaciones generales de seguridad	6
2.4	Normativas y directivas	7
3	Descripción de funcionamiento	8
3.1	Diseño y funcionamiento de la extracción por vacío renerVIT	8
4	Montaje en el depósito de pellets	9
4.1	Requisitos en el depósito de pellets	9
4.1.1	Distancias mínimas	9
4.2	Volumen de suministro	10
4.3	Montaje de la extracción por vacío en el depósito de pellets	11
4.3.1	Montaje del rodamiento con soporte embreado y de la descarga de presión	11
4.3.2	Montaje del pasa-muros	12
5	Montaje en el lugar de instalación de la caldera de pellets	13
5.1	Determinación de la longitud de la manguera de transporte y de aire de retorno	13
5.2	Montaje de la manguera de transporte y de aire de retorno	14
6	Puesta fuera de funcionamiento	17
6.1	Puesta fuera de servicio temporal de la extracción por vacío	17
6.2	Puesta fuera de servicio definitiva de la extracción por vacío	17
7	Reciclaje y eliminación de residuos	17
7.1	Eliminación de los componentes	17
7.2	Eliminación del embalaje	17
8	Piezas de repuesto	18
9	Garantía y servicio de atención al cliente	18
9.1	Garantía del Fabricante	18
9.2	Servicio Técnico Oficial Vaillant	19
10	Datos técnicos	19

1 Observaciones sobre la documentación

Las siguientes observaciones facilitan la consulta de la documentación.

Estas instrucciones de montaje se complementan con otra documentación vigente.

Se declina toda responsabilidad en caso de no observarse estas instrucciones.

1.1 Documentación de validez paralela

- A la hora del montaje de la extracción por vacío para renerVIT, tenga en cuenta todas las instrucciones de montaje e instalación de las piezas y los componentes. Dichas instrucciones acompañan a cada una de las piezas de la instalación así como a los componentes complementarios.
- Asimismo, observe todas las instrucciones de uso que acompañan a los accesorios.

Para el usuario:

Instrucciones de uso	Nº 0020095114
Instrucciones de uso rápido	Nº 0020095116
Tarjeta de garantía	Nº 0020095158

Para el instalador especializado:

Instrucciones de instalación	Nº 0020096082
Instrucciones de uso rápido	Nº 0020095117

1.2 Conservación de la documentación

- Entregue estas instrucciones de montaje así como toda la demás documentación y medios técnicos auxiliares necesarios, si los hubiera, al usuario del equipo. Éste asumirá la custodia, de tal manera que las instrucciones y los medios auxiliares se tengan a disposición en caso de necesidad.

1.3 Símbolos utilizados

A continuación, se explican los símbolos utilizados en el texto y en los componentes.



- Símbolo de un peligro
- Peligro directo de muerte
 - Peligro de daños personales graves
 - Peligro de daños personales leves



- Símbolo de un peligro
- Peligro de muerte por electrocución



- Símbolo de un peligro
- Riesgo de daños materiales
 - Peligros para el medio ambiente



Símbolo de una indicación e información útil



Símbolo de acción necesaria



Símbolo de referencia

1 Observaciones sobre la documentación

1.4 Validez de las instrucciones

Estas instrucciones de montaje solo tienen validez para los componentes con las siguientes referencias de artículo:

Denominación de los componentes del depósito de pellets	Referencia del artículo
Paquete básico	0010004247
Paquete de manguera de vacío 15,0 m	0010004245
Paquete de manguera de vacío 25,0 m	0010004246
Prolongación de extracción por vacío 0,5 m	0010004248
Prolongación de extracción por vacío 1,0 m	0010004249

Tab. 1.1 Denominación de los componentes y referencias correspondientes para el depósito de pellets

Denominación de los componentes del silo	Referencia del artículo
Paquete de manguera de vacío 15,0 m	0010004245
Paquete de manguera de vacío 25,0 m	0010004246

Tab. 1.2 Denominación de los componentes y referencias correspondientes para el silo

1.5 Homologación CE

Con el distintivo CE se certifica que los componentes cumplen los requisitos básicos de las siguientes directivas según el esquema general de tipos:

- Directiva de máquinas conforme a la Directiva CE 2009/42/CEE sobre máquinas
- Directiva sobre la compatibilidad electromagnética (Directiva 2004/108/CE del Consejo)
- Directiva sobre bajo voltaje (Directiva 2006/95/CEE)

2 Seguridad

2.1 Observaciones sobre seguridad y advertencias

- Al montar la extracción por vacío para renerVIT observe las indicaciones generales de seguridad y las advertencias que preceden cualquier trabajo.

2.1.1 Clasificación de las advertencias

Las advertencias se encuentran graduadas con señales de aviso y palabras clave en función de la gravedad de su posible peligro:

Señal de aviso	Palabra clave	Explicación
	¡Peligro!	Peligro directo de muerte o peligro grave Daños personales
	¡Peligro!	Peligro de muerte por electrocución
	¡Advertencia!	Peligro de daños personales leves
	¡Atención!	Riesgo de daños materiales o daños para el medio ambiente

Tab. 2.1 Significado de los símbolos de advertencia

2.1.2 Diseño de las advertencias

Las advertencias se identifican por una línea de separación en la parte superior y otra en la inferior. Tienen la siguiente estructura:

	¡Palabra clave!
	¡Tipo y fuente de peligro! Explicación del tipo y fuente de peligro ➤ Medidas para la prevención del peligro

2.2 Utilización adecuada

La extracción por vacío de Vaillant para renerVIT ha sido diseñada según el estado de la técnica y las normas de seguridad técnica reconocidas. Sin embargo, el uso inadecuado puede suponer un peligro personal, incluso mortal, para el usuario o para terceros o daños en los componentes y otros bienes materiales.

La extracción por vacío de renerVIT no está destinada a ser utilizada por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o psíquicas reducidas o carencias de experiencia o conocimientos, a no ser que la persona responsable de su seguridad las supervise o las instruya en su uso.

Debe garantizarse que los niños no tengan acceso y que no puedan jugar con la extracción por vacío.

La extracción por vacío de renerVIT sirve para transportar pellets en las calderas renerVIT VKP 142-3, 202-3 y 302-3 con ayuda de un tornillo sinfín de extracción y una manguera de transporte desde el depósito de pellets hasta la caldera.

Cualquier uso distinto al indicado se considerará no apropiado. Asimismo, los daños resultantes de tal uso no son responsabilidad del fabricante/distribuidor. El usuario es el único responsable.

La utilización adecuada supone, además de la observación de las instrucciones de montaje, así como de la demás documentación de validez paralela, el cumplimiento de las condiciones de inspección y mantenimiento.

2 Seguridad

2.3 Indicaciones generales de seguridad

- Lea atentamente las instrucciones de montaje.
- Lleve a cabo únicamente las operaciones que se describen en estas instrucciones.
- Entregue estas instrucciones al usuario.

Cómo evitar el peligro de deflagración y explosión

- No utilice ni almacene sustancias explosivas o fácilmente inflamables (p. ej., gasolina, pintura) en el depósito de pellets.
- Asegúrese de que en el depósito de pellets no haya líneas eléctricas ni conductos de agua.
- Mantenga el depósito de pellets cerrado durante el llenado.
- Entre en el depósito de pellets únicamente con una luz portátil contra explosiones.
- Ventile del depósito adecuadamente antes de entrar en él.

Comportamiento en caso de emergencia

- Evite las llamas libres (p. ej. mecheros o cerillas) en el lugar de instalación de la caldera o en el depósito de pellets.
- No fume.
- Accione el interruptor de emergencia de la calefacción para poner la instalación fuera de funcionamiento.
- Avise a los ocupantes del inmueble.
- Salga del edificio.
- Avise a la policía y los bomberos desde fuera del edificio.

Cómo evitar el peligro de daños en el depósito de pellets

- Antes de entrar en el depósito, accione el interruptor de emergencia de la calefacción para poner la instalación fuera de funcionamiento.
- Asegure el depósito de pellets contra el acceso de personas no autorizadas.
- Ventile del depósito adecuadamente antes de entrar en él.
- Acceda al depósito de pellets exclusivamente bajo la supervisión de otra persona que se encuentre fuera del depósito.

Evite fallos de funcionamiento

- Nunca manipule los dispositivos de seguridad.
- No realice modificaciones:
 - en la extracción por vacío para renerVIT,
 - en el entorno de la extracción por vacío para renerVIT,
 - en los conductos de entrada de aire, agua, corriente y pellets.
- Utilice como combustible únicamente pellets de 6 mm de diámetro homologados según las normas DINplus, ÖNORM o ENplus A1.
- Asegúrese de que existe compensación de potencial en el pasa-muros y en la unidad de transferencia del silo así como en la caldera de pellets, para evitar la carga estática durante el transporte de los pellets.

Daños materiales debido a la corrosión

A fin de evitar la corrosión en el aparato y en la instalación de evacuación de gases, tenga en cuenta lo siguiente:

- No utilice sprays, disolventes, productos de limpieza que contengan cloro, pinturas, pegamento, etc. cerca de la extracción por vacío para renerVIT.

Estas sustancias pueden causar corrosión si se dan determinadas circunstancias.

Instalación y ajuste

El montaje de la extracción por vacío debe ser llevado a cabo exclusivamente por un S.A.T. oficial que también se encargará de una correcta instalación y será responsable de que se respeten las normativas, directivas y legislación existentes.

También será responsable de la inspección/mantenimiento de la extracción por vacío para renerVIT.

Primer llenado del depósito de pellets

El depósito de pellets debe llenarse exclusivamente tras la puesta en marcha de la instalación de calefacción. El servicio de atención al cliente de Vaillant comprueba la instalación del depósito de pellets vacío antes de la primera puesta en marcha de la calefacción.

Daños materiales debido a un uso inadecuado y/o herramientas inapropiadas

La utilización de herramientas inadecuadas y/o inapropiadas puede provocar daños materiales.

- Al apretar o soltar uniones roscadas utilice por regla general las llaves de boca adecuadas.
- No utilice tenazas, prolongaciones, etc.

2.4 Normativas y directivas

- La instalación de la caldera de pellets supone el cumplimiento de las normativas y leyes nacionales y regionales.

**DIN 4751
Parte 1 y 2** "Instalaciones de calefacción y agua caliente"

**BImSchV
Lugar de trabajo** Normativa nacional de Alemania sobre protección contra inmisiones

DIN 4701 "Calefacciones; normas para el cálculo de la demanda de calor de edificios" y en extractos de la norma DIN EN 12831 "Instalaciones de calefacción en edificios - Procedimiento para calcular la carga calorífica homologada"

**DIN 4751
hoja 3** "Equipamiento de seguridad técnica en instalaciones de calefacción con temperaturas de ida hasta 110 °C"

DIN EN 12828 "Sistemas de calefacción en edificios - Planificación de instalaciones de calefacción con agua caliente"

DIN 4102 "Procedimientos en caso de incendio de materiales y componentes"

**DIN VDE 0100
Parte 701** Instalación de instalaciones de bajo voltaje - Parte 701: Requisitos para talleres, habitaciones e instalaciones especiales - Habitaciones con bañera o ducha

**Protección
contra
incendios VO** Normativa alemana de protección contra incendios

MFeuVO Ordenanza sobre combustión nacional y regional

ÖNORM M7137 Piezas prensadas de madera producida de forma natural - pellets de madera
Requisitos del almacenamiento de pellets por el usuario final

TRVB H 118 Directrices técnicas para la prevención de incendios
Instalaciones de combustión de madera automáticas

- Observe cualquier otra directriz aplicable sobre cámaras de calentamiento u ordenanzas regionales sobre edificación.
- Realice la conexiones eléctricas de la instalación según la norma VDE y las condiciones de conexión técnica (TAB) alemanas de la empresa eléctrica.

3 Descripción de funcionamiento

3 Descripción de funcionamiento

3.1 Diseño y funcionamiento de la extracción por vacío renerVIT

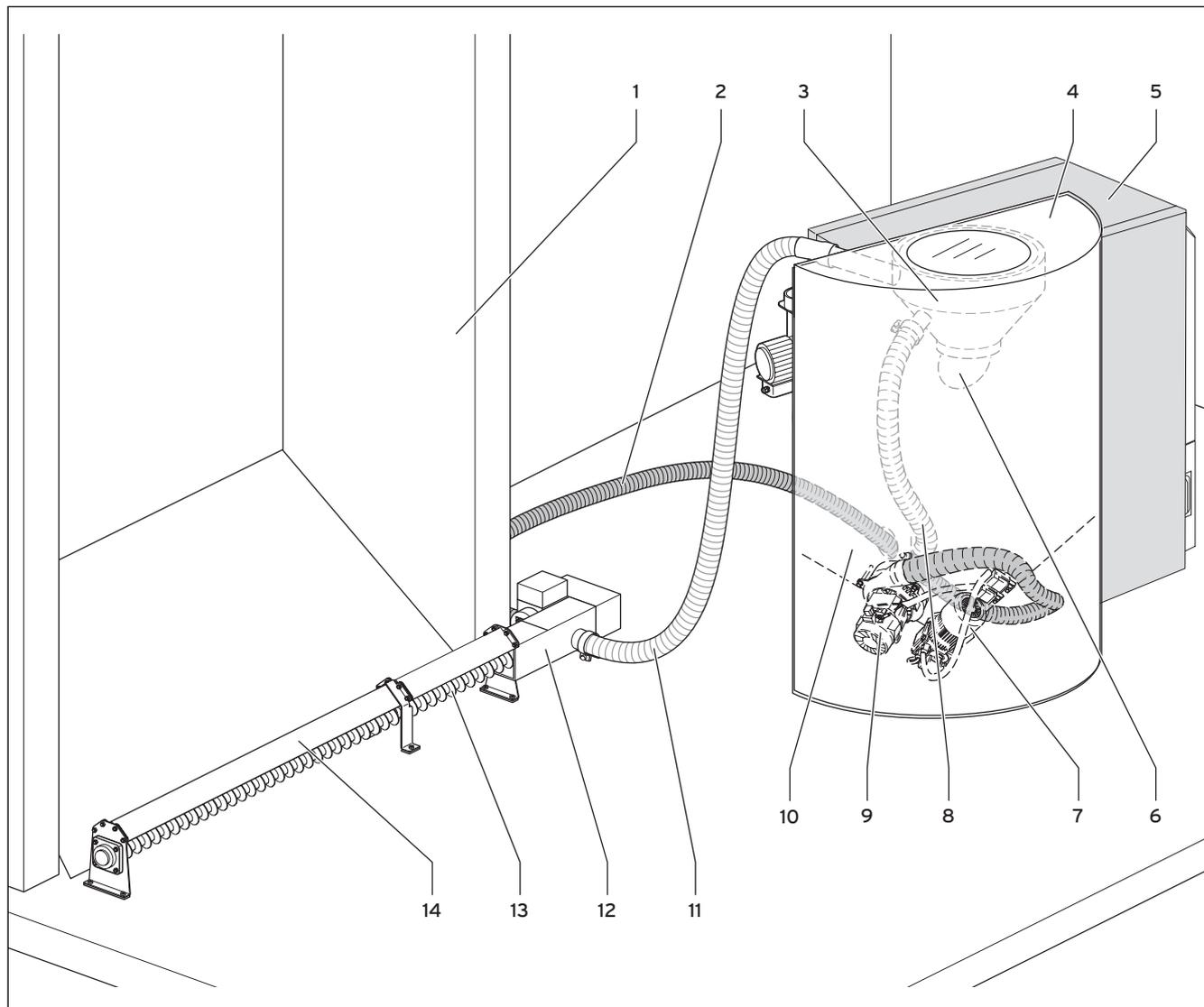


Fig. 3.1 Diseño de la caldera de pellets con extracción por vacío renerVIT (ejemplo de depósito de pellets)

Leyenda

- | | |
|--|--|
| 1 Depósito de pellets | 8 Manguera de aire de vacío (en el interior) |
| 2 Manguera de aire de retorno | 9 Turbina de vacío |
| 3 Ciclón | 10 Depósito de disposición |
| 4 Depósito de reserva | 11 Manguera de transporte |
| 5 Caldera de pellet | 12 Pasa-muros con motor del tornillo sinfín de extracción (motor AS) y depósito de transferencia |
| 6 Clapeta de vacío | 13 Tornillo sinfín de transporte |
| 7 Tornillo sinfín de alimentación con motor (motor ES) | 14 Descarga de presión |

Funcionamiento de la extracción por aspiración renerVIT

El tornillo sinfín de transporte (13) transporta los pellets desde el depósito (1) hasta el pasa-muros (12). La descarga de presión (14) protege al tornillo sinfín de transporte (13) del peso de los pellets que hay encima. Un sensor de aproximación mide el nivel de llenado de pellets del depósito de transferencia (12). Si el nivel desciende de un umbral determinado, el motor del tornillo sinfín de extracción (12) se activa al mismo tiempo que la succión y empieza a transportar pellets. Tan pronto como el depósito de transferencia (12) se haya llenado, el motor del tornillo sinfín de extracción (12) se detiene automáticamente.

La turbina de vacío (9) que hay debajo del depósito de disposición (10) genera depresión mediante la manguera de succión (8) en el ciclón (3). Para ello, la clapeta de vacío (6) se bloquea y la apertura inferior del ciclón (3) al depósito de disposición (10) se cierra. Los pellets acceden mediante la depresión a través de la manguera de transporte (11) al ciclón (3). El aire de aspirado mediante la manguera de aire de retorno (2) regresa al depósito de pellets (1).

La turbina de vacío (9) se detiene tras un tiempo preajustado de fábrica y la depresión en el ciclón (3) disminuye. Mediante el peso de los pellets acumulados en el ciclón (3), la clapeta de vacío (6) se abre y los pellets caen en el depósito de disposición (10). Este proceso se repite hasta que la cámara de aprox. 150 litros (10) se haya llenado.

Los pellets se transportan mediante el tornillo sinfín de alimentación (7) desde el depósito de reserva (4) hasta la caldera de pellets (5).

4 Montaje en el depósito de pellets

4.1 Requisitos en el depósito de pellets

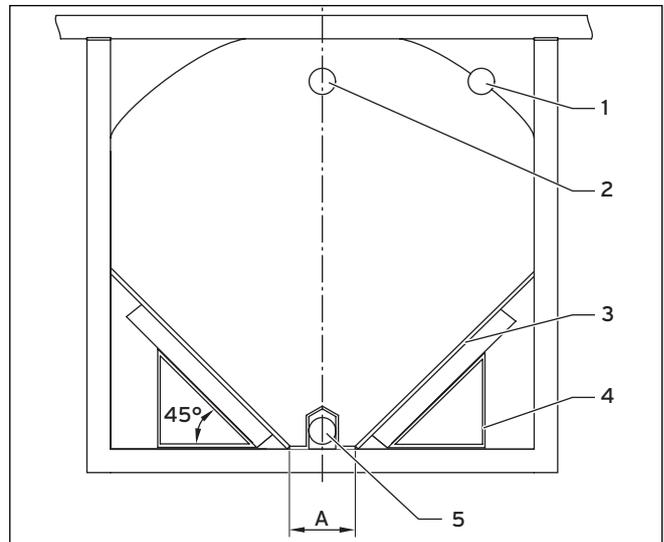


Fig. 4.1 Sección transversal del depósito de pellets

Leyenda

- 1 Toma de aspiración
 - 2 Toma de llenado
 - 3 Rampas
 - 4 Soporte en escuadra, accesorio Vaillant
 - 5 Tornillo sinfín de transporte con descarga de presión
- A Distancia entre las rampas (250 - 300 mm)

El lugar de instalación debe tener unas dimensiones que permitan la instalación y mantenimiento adecuados de la extracción por vacío.

- Observe la legislación nacional vigente en materia de construcción.
- Asegúrese de que el depósito de pellets sea seco y no esté sometido al riesgo de heladas.
- Asegúrese de que el suelo del depósito esté nivelado.

4.1.1 Distancias mínimas

La distancia entre las rampas (A) del depósito de pellets debe ser como mín. de 250 mm hasta 300 mm como máximo.

4 Montaje en el depósito de pellets

4.2 Volumen de suministro

- Compruebe que el volumen de suministro se ha suministrado correctamente y que no falta ninguna pieza guiándose por las siguientes imágenes.

Paquete básico

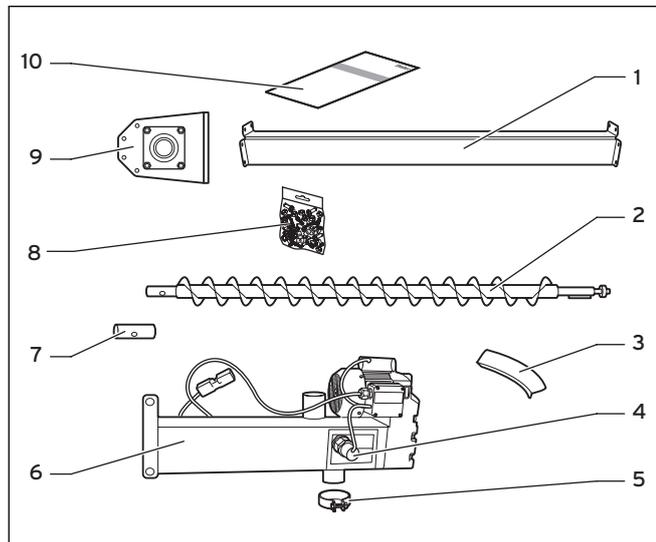


Fig. 4.2 Volumen de suministro del paquete básico

Pos.	Número	Denominación
1	1	Descarga de presión 1,0 m
2	1	Tornillo sinfín de transporte
3	1	Manguera termoretráctil
4	1	Sensor de aproximación
5	2	Abrazaderas
6	1	Pasa-muros con motor AS y depósito de transferencia
7	1	Tapa de cierre
8	1	Material de fijación
9	1	Rodamiento con soporte embreado
10	1	Instrucciones de montaje

Tab. 4.1 Volumen de suministro del paquete básico de extracción por vacío 0010004247

Para el montaje de la extracción por vacío son necesarios los siguientes accesorios:

Paquete de manguera de succión de 15,0 m y 25,0 m

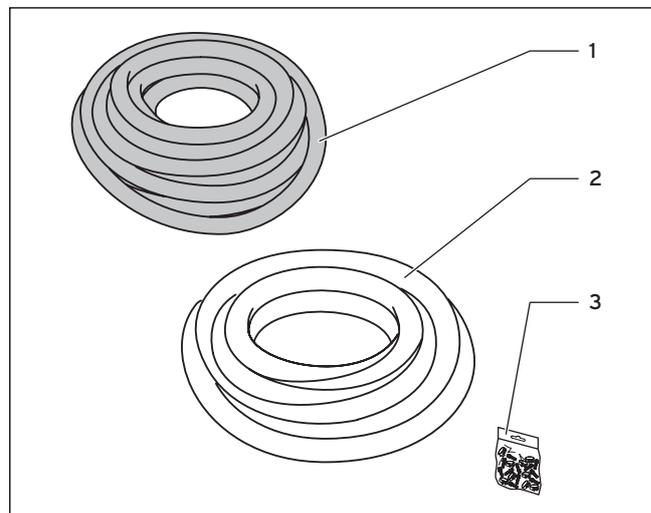


Fig. 4.3 Volumen de suministro del paquete de manguera de 15,0 m y 25,0 m

Pos.	Cant.	Paquete de manguera de succión de 15,0 m N.º art. 0010004245	Paquete de manguera de succión de 25,0 m N.º art. 0010004246
1	1	15 m manguera de aire de retorno	25 m manguera de aire de retorno
2	1	15 m manguera de transporte	25 m manguera de transporte
3	1	Material de fijación	Material de fijación

Tab. 4.2 Volumen de suministro del paquete de manguera de succión de 15,0 m y 25,0 m

Prolongación de 0,5 m y 1,0 m

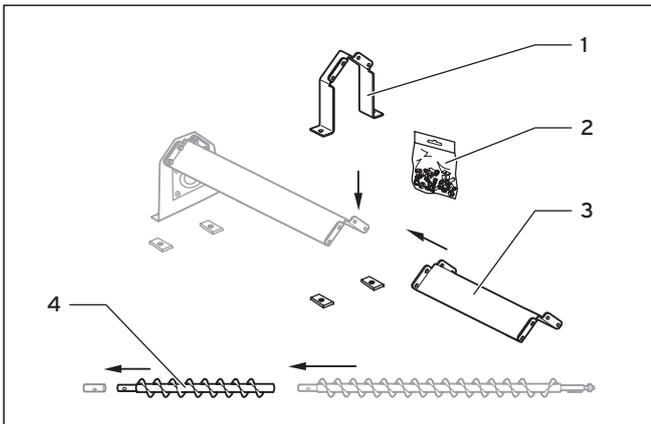


Fig. 4.4 Volumen de suministro de prolongación de 0,5 m y 1,0 m

Pos.	Cant.	Prolongación de 0,5 m N.º art. 0010004248	Prolongación de 1,0 m N.º art. 0010004249
1	1	Apoyo	Apoyo
2	1	Material de fijación	Material de fijación
3	1	Descarga de presión 0,5 m	Descarga de presión 1,0 m
4	1	Prolongación de tornillo sinfín de transporte de 0,5 m	Prolongación de tornillo sinfín de transporte de 1,0 m

Tab. 4.3 Volumen de suministro de prolongación de 0,5 m y 1,0 m

4.3 Montaje de la extracción por vacío en el depósito de pellets

- Monte la extracción por vacío y el pasa-muros al mismo nivel.
- Monte la extracción por vacío y el pasa-muros alineados.

4.3.1 Montaje del rodamiento con soporte embreado y de la descarga de presión

Atornillado del rodamiento con soporte embreado

- Atornille el rodamiento con soporte embreado (→ **Fig. 4.2, Pos. 9**) con la descarga de presión (→ **Fig. 4.2, Pos. 1**).
- Coloque el rodamiento con soporte embreado con la descarga de presión centrado entre ambas rampas (→ **Fig. 4.1, Pos. A**).

Prolongación de la descarga de presión

Puede prolongar la descarga de presión (→ **Fig. 4.2, Pos. 1**) en el depósito de pellets hasta un máximo de 4 m con otras descargas (→ **Fig. 4.4, Pos. 3**).

- Una las descargas de presión por los dos extremos libres.
- Coloque el apoyo (→ **Fig. 4.4, Pos. 1**) desde arriba en la descarga de presión.
- Atornille el apoyo con las descargas de presión.

Montaje del tornillo sinfín de transporte

- Coloque el tornillo sinfín de transporte (→ **Fig. 4.2, Pos. 2**) y, en caso necesario, las prolongaciones del tornillo sinfín de transporte (→ **Fig. 4.4, Pos. 4**) debajo de la descarga de presión.
- Atornille el tornillo sinfín de transporte con las prolongaciones.
- Atornille la tapa de cierre (→ **Fig. 4.2, Pos. 7**) con el extremo del tornillo sinfín de transporte o de la prolongación del tornillo sinfín de transporte.

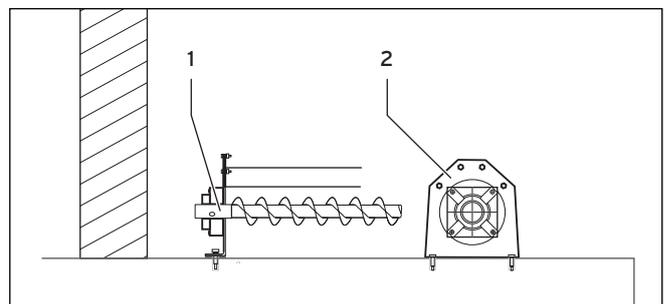


Fig. 4.5 Sección longitudinal del rodamiento con soporte embreado

Leyenda

- 1 Tapa de cierre
- 2 Rodamiento con soporte embreado

4 Montaje en el depósito de pellets

- Inserte la tapa de cierre (1) en el rodamiento con soporte embreadado (2).
- Fije el tornillo sinfín de transporte (1) con los tornillos prisioneros en el rodamiento con soporte embreadado (2).

4.3.2 Montaje del pasa-muros Taladre agujeros de 70 mm de profundidad para



¡Peligro! **¡Peligro de incendio!**

Si no hermetiza correctamente la pared en torno al pasa-muros, hay peligro de combustión total. Un incendio en el lugar de instalación de la caldera podría propagarse al depósito de pellets.

- Al hermetizar la pared tenga en cuenta la normativa sobre protección contra incendios.

- Taladre agujeros de 70 mm de profundidad para los tacos M12.
- Pegue el aislamiento acústico suministrado (1) debajo de todos los pies del rodamiento con soporte embreadado, el apoyo y el pasa-muros (2).
- Atornille el pasa-muros (2), el rodamiento con soporte embreadado y los apoyos al suelo.
- Conecte a tierra el pasa-muros (2) con los tornillos suministrados para tal fin.
- Hermetice la pared.

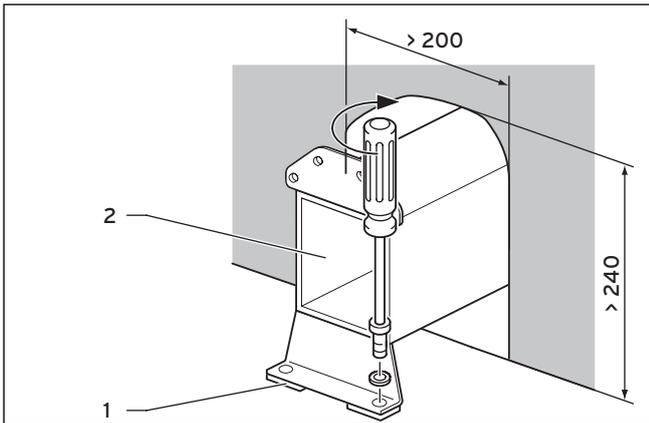


Fig. 4.6 Montaje del pasa-muros Para fijar el rodamiento con soporte

Leyenda

- 1 Aislamiento acústico
- 2 Pasa-muros

- Haga un agujero en la pared. La apertura debe tener > 240 mm de alto y > 200 mm de ancho.
- Coloque el pasa-muros (2) en la abertura.
- Deslice el tornillo sinfín de transporte por el pasa-muros (2).
- Una la hélice del tornillo sinfín de transporte con el muelle de ajuste del motor AS (→ Fig. 4.2, Pos. 6).
- Atornille el tornillo sinfín de transporte con el motor AS.
- Atornille la descarga de presión, y en su caso toda la prolongación, con el pasa-muros (2)
- Para fijar el rodamiento con soporte embreadado, el apoyo y el pasa-muros (2), marque los taladros para los racores en el suelo.
- Centre correctamente el rodamiento con soporte embreadado, el apoyo y el pasa-muros (2) entre las rampas.

5 Montaje en el lugar de instalación de la caldera de pellets



¡Peligro!
¡Peligro de explosión por formación de polvo!

La mezcla de aire y polvo de madera es explosiva. Una manguera de aire de retorno mal instalada o dañada puede hacer que entren grandes cantidades de polvo de madera en el lugar de instalación.

- Sustituya la manguera de aire de retorno dañada.

5.1 Determinación de la longitud de la manguera de transporte y de aire de retorno



¡Atención!
¡Posible avería de la alimentación de pellets!

Si la longitud de la manguera de transporte es inferior a 7 m, es posible que se produzcan averías en el transporte de los pellets.

- Nunca utilice una manguera de transporte de menos de 7 m.



¡Atención!
¡Posible fallo de funcionamiento!

Si la manguera de transporte se curva demasiado, los pellets se pueden llegar a atascar.

- Coloque la manguera de transporte con un radio de flexión mín. de R 300 mm.

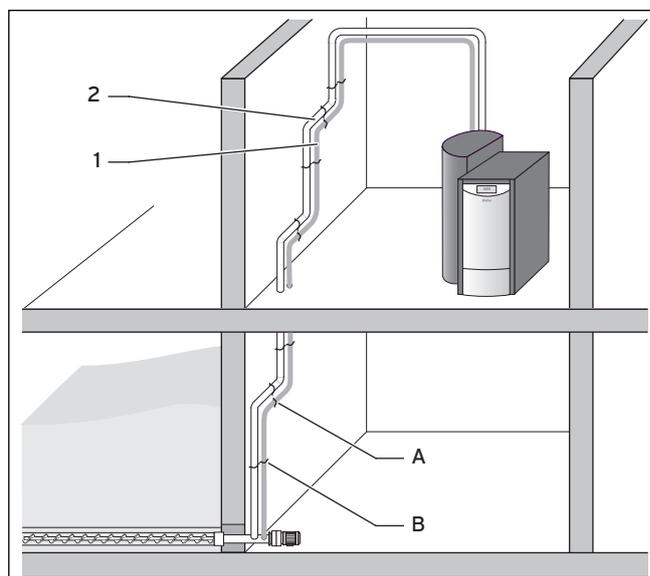


Fig. 5.1 Instalación en niveles de la manguera de transporte y de aire de retorno (ejemplo depósito de pellets)

Leyenda

- 1 Manguera de aire de retorno
- 2 Manguera de transporte
- A Tramo horizontal
- B Tramo vertical

5 Montaje en el lugar de instalación de la caldera de pellets

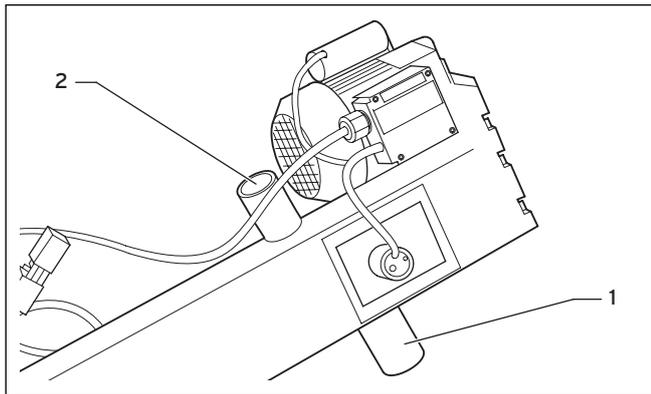


Fig. 5.2 Empalme de manguera de transporte y de aire de retorno en el pasamuros hacia del depósito de pellets

Leyenda

- 1 Empalme de transporte
- 2 Empalme de aire de retorno

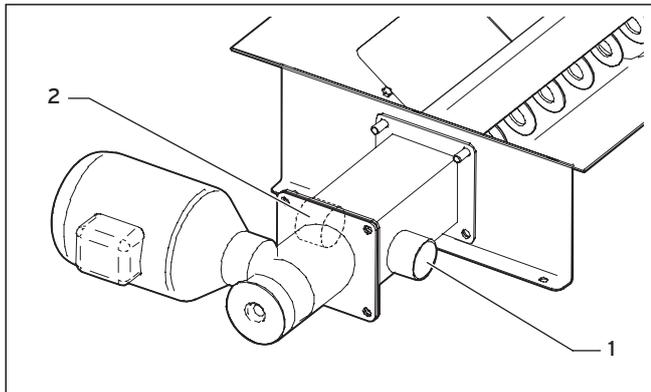


Fig. 5.3 Empalme de manguera de transporte y de aire de retorno en el silo

Leyenda

- 1 Empalme de transporte
- 2 Empalme de aire de retorno

- Mida la longitud de la manguera de transporte desde el empalme de transporte del pasamuros hasta la toma de llenado del depósito de reserva.
- Mida la longitud de la manguera de aire de retorno desde el empalme de aire de retorno del pasamuros hasta la toma de presión de la turbina de vacío.
- Asegure una instalación por niveles de la manguera de transporte a partir de una diferencia de altura de 2,4 m entre el pasamuros y la caldera de pellets (→ Fig. 5.1).
- Recuerde que tras un tramo vertical (**B**) de máx. 1,5 m siempre debe haber otro horizontal (**A**) de al menos 300 mm (→ Fig. 5.1).

5.2 Montaje de la manguera de transporte y de aire de retorno



¡Advertencia! ¡Peligro de lesiones!

La manguera de transporte tiene un cable de acero en su interior. Los extremos del cable de acero quedan visibles tras cortar la manguera y pueden causar heridas.

- Utilice un equipo de protección personal.

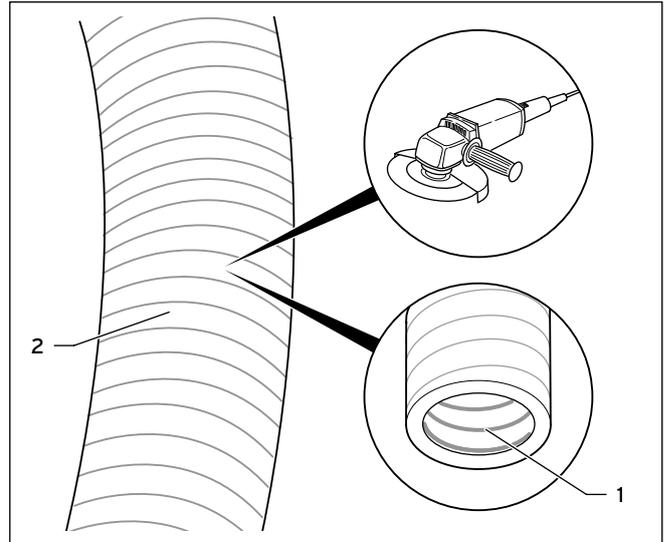


Fig. 5.4 Corte de la manguera de transporte

Leyenda

- 1 Cable de acero
- 2 Manguera de transporte

- Desenrolle la manguera de transporte y de aire de retorno.
- Corte la manguera de transporte (**2**), por ejemplo, con una amoladora angular. La manguera (**2**) no debe cortarse con una medida inferior a 7 m.
- Desbarbe el punto de corte, por ejemplo, con un cuchillo o una lima.
- Corte la manguera de aire de retorno.

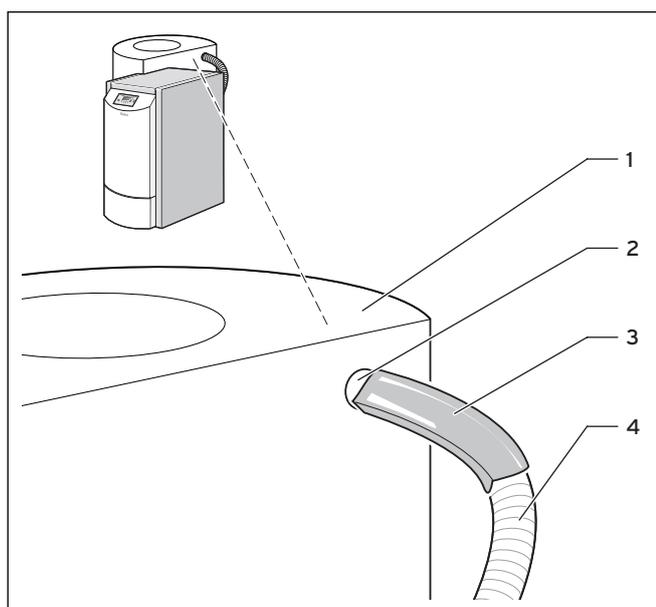


Fig. 5.5 Montaje de la manguera de transporte en el depósito de reserva

Leyenda

- 1 Depósito de reserva
- 2 Toma de llenado
- 3 Manguera termoretráctil
- 4 Manguera de transporte

- Conecte la manguera termoretráctil (3) a la toma de llenado (2) del depósito de reserva (1).
- Introduzca la manguera de transporte (4) de 100 a 150 mm en la abertura de la toma de llenado (2).
- Aplique calor a la manguera termoretráctil (3), por ejemplo, con un ventilador de aire caliente.
- Fije la manguera termoretráctil (3) con bridas para cables a fin de evitar que se mueva.
- Fije la manguera de transporte (4) cada 500 mm con abrazaderas a la pared y el techo.

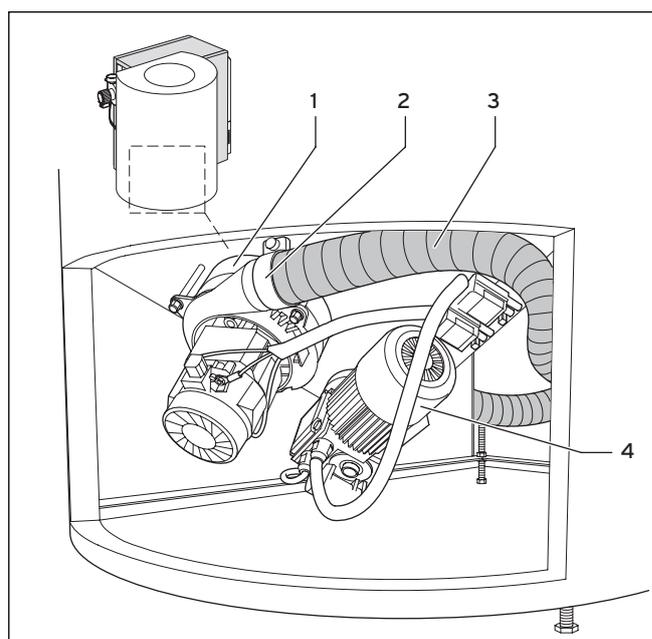


Fig. 5.6 Montaje de la manguera de aire de retorno en la turbina de vacío

Leyenda

- 1 Turbina de vacío
- 2 Abrazadera
- 3 Manguera de aire de retorno
- 4 Motor ES

- Pase la manguera de aire de retorno (3) por la abertura de la pared posterior de la caldera de pellets.
- Deslice la manguera de aire de retorno (3) hasta el tope sobre la toma de presión de la turbina de vacío (1).
- Fije la manguera de aire de retorno (3) con la abrazadera (2).
- Fije la manguera de aire de retorno (3) cada 500 mm con abrazaderas a la pared y el techo.
- Realice las conexiones eléctricas para el motor ES (4) y la turbina de vacío (1).

5 Montaje en el lugar de instalación de la caldera de pellets

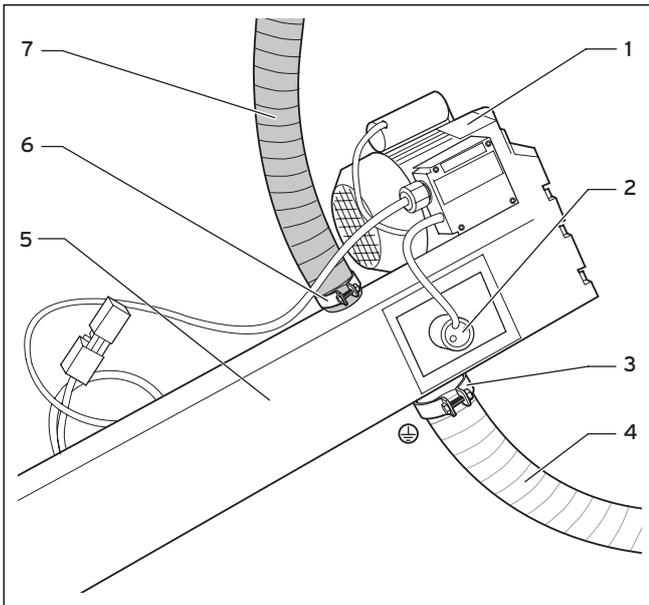


Fig. 5.7 Montaje de la manguera de transporte y de aire de retorno en el pasa-muros

Leyenda

- 1 Motor AS
- 2 Sensor de aproximación
- 3 Abrazadera
- 4 Manguera de transporte
- 5 Pasa-muros
- 6 Abrazadera
- 7 Manguera de aire de retorno

- Corte el aislamiento del extremo de la manguera de transporte (4) hasta que queden visibles unos 3 cm de cable.
- Doble el cable hacia dentro.
- Introduzca el extremo de la manguera de transporte (4) unos 50 mm en el empalme de transporte del pasa-muros (5).
- Asegúrese de que el cable toca el empalme de transporte para que la manguera de transporte (4) quede conectada a tierra mediante el pasa-muros (5).
- Fije la manguera de transporte (4) con la abrazadera (3) al empalme de transporte.
- Introduzca el extremo de la manguera de aire de retorno (7) aprox. 50 mm sobre el empalme de aire de retorno del pasa-muros (5).
- Fije la manguera de aire de retorno (7) con la abrazadera (6) en el empalme de aire de retorno.
- Realice las conexiones eléctricas del motor AS (1). El motor AS se acciona mediante la caldera.

6 Puesta fuera de funcionamiento

6.1 Puesta fuera de servicio temporal de la extracción por vacío

- Desconecte la caldera de pellets.
- Deje que se enfríe aprox. 1 hora antes de desconectarla del suministro de corriente.
- Asegure el suministro de corriente contra una conexión accidental.

6.2 Puesta fuera de servicio definitiva de la extracción por vacío



¡Advertencia!

¡Peligro de lesiones por piezas giratorias!

El tornillo sinfín de transporte puede aprisionar y aplastar partes del cuerpo.

- Desconecte la caldera de pellets.
- Deje enfriar la caldera de pellets aprox. 1 hora.
- Desconecte el suministro de corriente hacia la caldera.
- Asegure el suministro de corriente contra una conexión accidental.



¡Advertencia!

¡Peligro de lesiones por piezas cortantes!

El contacto con los bordes del tornillo sinfín de transporte y con el cable de acero de la manguera de transporte puede causar heridas.

- Utilice guantes de protección.

- Desmonte el tornillo sinfín de extracción y asegúrese de que los componentes del mismo se desechan de forma adecuada.

7 Reciclaje y eliminación de residuos

Los componentes de la extracción por vacío están compuestos en gran parte de materias primas reciclables.

7.1 Eliminación de los componentes

La extracción por vacío no debe eliminarse con la basura doméstica.

- Clasifique los componentes para su eliminación.

Componentes	Tipo de desecho
Eje, descargas de presión, apoyos, rodamiento con soporte embridado, abrazadera	Acero y chapa de acero
Manguera de transporte	Plástico y cable de acero
Manguera de aire de retorno	Plástico
Pasa-muros con motor AS	Aparatos eléctricos (normativas sobre aparatos eléctricos)

Tab. 7.1 Componentes clasificados para su eliminación

- Asegúrese de que los componentes se eliminan según la legislación vigente.

7.2 Eliminación del embalaje

La eliminación del embalaje de transporte la llevará a cabo el instalador especializado que haya realizado la instalación.

8 Piezas de repuesto

9 Garantía y servicio de atención al cliente

8 Piezas de repuesto

Encontrará una vista general de las piezas de repuesto original Vaillant disponibles

- en su mayorista (catálogo de piezas de repuesto, impreso o en CD-ROM),
- en el distribuidor NET de Vaillant (servicio de piezas de repuesto) disponible en <http://www.vaillant.com/>.

9 Garantía y servicio de atención al cliente

9.1 Garantía del Fabricante

De acuerdo con lo establecido en el R.D. Leg.1/2007, de 16 de noviembre, Vaillant responde de las faltas de conformidad que se manifiesten en los equipos en los términos que se describen a continuación:

Vaillant responderá de las faltas de conformidad que se manifiesten dentro de los seis meses siguientes a la entrega del equipo, salvo que acredite que no existían cuando el bien se entregó. Si la falta de conformidad se manifiesta transcurridos seis meses desde la entrega deberá el usuario probar que la falta de conformidad ya existía cuando el equipo se entregó, es decir, que se trata de una no conformidad de origen, de fabricación. La garantía sobre las piezas de la caldera, como garantía comercial y voluntaria de Vaillant, tendrá una duración de dos años desde la entrega del aparato. Esta garantía es válida exclusivamente dentro del territorio español.

Condiciones de garantía

Salvo prueba en contrario se entenderá que los bienes son conformes y aptos para la finalidad que se adquieren y siempre que se lleven a cabo bajo las siguientes condiciones:

- El aparato garantizado deberá corresponder a los que el fabricante destina expresamente para la venta e instalación en España siguiendo todas las normativas aplicables vigentes.
- El aparato haya sido instalado por un técnico cualificado de conformidad con la normativa vigente de instalación.
- La caldera se utilice para uso doméstico (no industrial), de conformidad con las instrucciones de funcionamiento y mantenimiento del fabricante.
- La caldera no haya sido manipulada durante el periodo de garantía por personal ajeno a la red de Servicios Técnicos Oficiales.
- Los repuestos que sean necesarios sustituir serán los determinados por nuestro Servicio Técnico Oficial y en todos los casos serán originales Vaillant.
- La reparación o la sustitución de piezas originales durante el periodo de garantía no conlleva la ampliación de dicho periodo de garantía.
- Para la plena eficacia de la garantía, será imprescindible que el Servicio Técnico Oficial haya anotado la fecha de puesta en marcha.
- El consumidor deberá informar a Vaillant de la falta de conformidad del bien en un plazo inferior a dos meses desde que tuvo conocimiento.

La garantía excluye expresamente averías producidas por:

- Inadecuado uso del bien, o no seguimiento respecto a su instalación y mantenimiento, con lo dispuesto en las indicaciones contenidas en el libro de instrucciones y demás documentación facilitada al efecto.
 - Cualquier defecto provocado por la no observación de las instrucciones de protección contra las heladas.
 - Quedan exentas de cobertura por garantía las averías producidas por causas de fuerza mayor (fenómenos atmosféricos, geológicos, utilización abusiva, etc....).
- Sobrecarga de cualquier índole: agua, electricidad, gas, etc.

Todos nuestros Servicio Técnicos Oficiales disponen de la correspondiente acreditación por parte de Vaillant.

Exíjala en su propio beneficio.

Para activar su Garantía Vaillant sólo tiene que llamar al 902 43 42 44 antes de 30 días. O puede solicitar su garantía a través de Internet, rellenando el formulario de solicitud que encontrará en nuestra web www.vaillant.es.

Si desea realizar cualquier consulta, llámenos al teléfono de Atención al cliente Vaillant: 902 11 68 19.

9.2 Servicio Técnico Oficial Vaillant

Vaillant dispone de una amplia y completa red de Servicios Técnicos Oficiales distribuidos en toda la geografía española que aseguran la atención de todos los productos Vaillant siempre que lo necesite.

Además, los Servicios Técnicos Oficiales de Vaillant son:

- Perfectos conocedores de nuestros productos, entrenados continuamente para resolver las incidencias en nuestros aparatos con la máxima eficiencia.
- Gestores de la garantía de su producto.
- Garantes de piezas originales.
- Consejeros energéticos: le ayudan a regular su aparato de manera óptima, buscando el máximo rendimiento y el mayor ahorro en el consumo de gas.
- Cuidadores dedicados a mantener su aparato y alargar la vida del mismo, para que usted cuente siempre con el confort en su hogar y con la tranquilidad de saber que su aparato funciona correctamente.

Por su seguridad, exija siempre la correspondiente acreditación que Vaillant proporciona a cada técnico del Servicio Oficial al personarse en su domicilio.

Localice su Servicio Técnico Oficial en el teléfono 902 43 42 44 o en nuestra web www.vaillant.es

10 Datos técnicos

Denominación	Unidad	Valor
Tensión	V	230
Frecuencia	Hz	50/60
Consumo de potencia	W	60

Tab. 10.1 Datos técnicos

Vaillant S. L.

Atención al cliente

C/La Granja, 26 ■ Pol. Industrial ■ Apartado 1.143 ■ 28108 Alcobendas (Madrid)

Teléfono 902 11 68 19 ■ Fax 916 61 51 97 ■ www.vaillant.es

0020096084_00 ES 052010 - Instrucciones de montaje originales - Reservado el derecho a realizar modificaciones